及各界

士需要一個文化中心的迫切 po

節慶會,以求透過慶祝傳統性的節日,反映我唐人埠各僑社的團

另街頭裝飾小組已獲得市府合作

將准在華埠的兩個街段設元宵市場

一連串的文娛及問言主持花市,串時

春節慶會與團結考驗

雲埠中華文化中心籌建會擬定於明年一

五

至廿

日主辦

高温度四五

鐵温度問日間

四有雨

月底復會時,

然觸礁,將參院通過

售

每份

毛

形之需要

隨時官應付油荒危機。 隨時色應付油荒危機、而採該案授權總統、視環境及情

切必要之帝制措

施。

權法案

衆院亦可以順利通過,使國案決呈口宫 參院立即將案移決衆院討論,以爲

由總統簽字後,即可能已法律

0

但料國案傑夜在衆院加·討論,意

展開

將反映華僑社會的多姿多彩的性

質,不論老僑,少年,新移民及土生等

紹三日慶會節目外,

并置廣告欄以為慶

會經費來源之一

小組將印制「特刊」一萬份,除詳細介

借出地方,以供展覽及示範用途。節目兒童節目。各會舘公所及同鄉會等亦將

人士,均將一致參加慶祝。有關文化藝

術團體、將義務推出示範和表演

繪畫,

書法等

方舞

· 及武藝表演等

僑社會團結的温度計

,其成果如

視爲者驗

認為現時大量軍援以色列

布氏爲多臟院外交關係委員會主席申提議,他曾建議裁減基金。

単

以空前

龐大及嶄新

學等方面的華裔青年卅餘人,

籌備會,負責策劃·决定工作細則,

組成春節

**僑團和大** 

· 神詩獨介平原蔬菜商協會主持花市

詩大學中學同學會主理

粗辦事,以便能使慶祝春節的活動順利



忠誠教園 最快除好 最氣團結 廿八 H

本年二十二元七毛五年年十六元二毛五年年十六元二毛五年年十六元五毛五年年十二元五毛五毛年十二元五毛五毛年十二元五毛五毛年十二元五毛五千年十二元五毛五千年十二元五毛五十二十二元五毛五十二十二十二元 。年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加

五十三比八票,打破多日來爭論之僵局

(華盛頓美聯社電)美多院昨平以

紐約非聯社電一據美國汽車俱樂

通過匿臣總統所要求之一

頂

能源特

in 1907, Published every day except Sunday

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941 by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

貿易促進會,一位重要貿易官員、

人民共和國將因加緊開採其國內之天然油礦,而成爲世界最大產油國家之一。

中國目前已着手發展其柏礦富藏,進展極爲順利成功,料不出五年內

禮物仍能寄往

台北給死者妻子內壹歲兒

件貨單的副本,將他所購入高級職員、現已準備計

劃照死者購物 多,聞該公司

(大板市廿一日美聯社電)最近曾經應邀訪華,治談促進日中貿易之日本國

咋在此間談話稱;今後在未來之九年內,

中

卅七名海員均 崙埠起行後,

失踪,慘遭滅頂。

却於昨星期三沉冷,所有

證實該商船報船員共卅七人,仍有六人期五兩日已發現卅一具屍體,他官網:粉護搜索發言人稱:昨星期四及星

罗谷往日本的商船,自身

黎垣在蒙

哥馬利活公司購買禮物最

未常夢回。

中國大使曾濤參觀

一對熊貓巴黎新居

坦前數大,

備送給他在台

灣的家人,達數小時之久

在該埠商業中心購物、準 **晋**一週前其商船駛離碎崙

該艘越運

大副黎垣八譯

( 砵崙與

粉 配電 ) 商船遠東皇座號

號-五一第卷五十五第紙鐵新 ) Saturday 22 December 1973 ( Vol. 35 No. 151 Page 1

又稱

開駛。 中國每年將產原油,至少當在一億公噸之譜。 站停業。 百份之廿,並禁止一切作爲消遣之汽車 上升,政府將訂定標準基本價格 以强迫遵行節省用油。所有工業均減 其一,馬防止各種油料價格作直線 東京消息:日本國會為應付油荒危機,

联 包括明年一月一日首先三日全國油状處中,隨即採取一切有關之措施與步 膨脹而宣戰、推行一般性之節約運動 之緊張情形。同時承諾實行對國內通貨 一切可能力量及辦法,冷化國內經濟日本政府昨並向國人提供保証,將 上述兩項法案、即日生效及實 **以一切有關之措施與步 計劃官佈國家處於緊急** 施 0

蘇聯 月訪

問奥太丸・爲助三天 作加拿大總

埔上尉,於明年一月廿五日至二十七日之英國安妮公主,將偕共新婚夫壻非立 (倫敦路透社電 據悉,最近結婚 督之嘉賞。

全美油站多數停業

日內瓦兩天會議决定成立以埃工作小組

美参院通過能源案

衆院推延明年再論

五日),及明年元旦(一月一日),自 新典油站公會最大聯合舉行一次調查之 天。 動停業不做生意。 已由美蘇與以 前線「隔開分 「桌」罵戰・ 昨日 後,并由美蘇

大會終於

氣氛緊張,幸未發生「

雖」問題,今日下午之秘密會議,舉行十五分鐘削告結束,因事前達成一項協議,組織一個「以埃工作小姐」、研究兩軍在運河兩岸氣氛緊張,幸未發生「驚嶮」鏡頭、

雖在桌椅

树外是兼任主席致詞外,以色约和阿拉伯兩方代表,立場分明,隔排位爭執下,仍能順利開幕 除中聯大秘書長華爾添如儀宣佈開會

美聯位軍)由聯合國主持而由華蘇兩國邀請召開的中東和平會議,

東和談暫告休會

(日內瓦)

對爭國物價局拒准零售商調整油價,以一百個油站,計劃作連續一週之停業,便有爲數約 示抗議。 美參議院通過撥欵 快。 日來曾報一般強展,頗爲滿意,深感愉 會何時復會 中東和會旋

至於工作

小組·何時召開會議,和

般調查員,進行各種調查工作。

多爾前爲副總檢察官,曾在愛善考

彈劾總統匿臣之首席律師

頁章關下一

即宣布休會。

万談妥違成有關軍事協議

薦著名律師約翰多爾,爲該會專門研究

但目前尚未知其影響之程度如何。

政府有定量或分區供應能源予農業的機

在此第二季檢討報告中,該會籲請

美代表團

人士透露・美國務輔對兩

部服務多年,他現年五十貳歲,本爲共華、堅尼地於詹遜等總統任內、在司法

憑百分之一點入,以前三個月食物價格 構。在九月至十一月期間 食物價格島

則躍進百丁之に點八。

但近年自稱爲「獨立派」

對美

期有大量生果蔬菜進入市場。

食物價格上升稍緩原因,因聖觀節

匪叔北雲倫敦藥房

掠二萬五千元逃遁

雲訊:單騎匪徒於昨星期四晚十時

則未有明確報告。

列・以代替十月份中東戦争寺に、投票授權二十二億元以爲緊急援助以色一、韓盛頓路透社電)美國上議院昨 火武器。 投票結果:六十六對九票,贊成此 廿二億元支援以國

項中東之援助案,多議院早經批准 民主黨阿肯色州參議員威廉富富布 項措施現移送知宮尼克遜簽字實行 參院批准援助以色列 / 基金,推 0 曾翻

美衆院委著名律師 專責研究彈劾匿臣 主席洛第尼衆議員,昨日已正式舉 (華盛前美聯社電)美參院司法委

客之英國一列客運火車,於倫敦開出,在西區郊外發生脫軌慘劇,至少有載客火車,於倫敦開出, 倫敦火車脫軌失事 民權運動曾有貢獻。

對象為紐約公務員

(華盛與美聯世電)美京近日又盛

,至少自四人罹難,另有四十五人受傷 其中可能有多人傷勢嚴重。 據初步調查統計,乘客共約六十人 **叉傳基辛格將結婚** 

傅雕婚多年之現任美國将卿基辛格,可 能於本月廿九日突來閃電式結婚。 勒辦公廳內任職之南施瑪基妮朗小姐, 理成章之事、 我我之跡象 倘進而締結良緣,當是順 因過去与月來兩人形影不難,早有卿卿 傳其對象爲一向在紐約州長洛惠斐 國務院對此事保持緘默

槍威脅該藥房經理陪同行過兩個衛位, 騎警調,該匪徒當時得手後 以手

於臟款係裝在一航空袋中。

事發生,使我感到沮喪。

市警义謂、該匪徒是一青年男子

出他的面貌,

身材及其他各方面

名「糖果棍婦人」,一

她

藥房、掠去現款約二萬五千元。

英相明年另擇期訪 昨已通過兩項緊急法案。 子收用。 回世 黎氏屍體

一具遺體

之一。

,爲昨在雲高華島搜獲撈

十三個月、之雖性莉莉、及雄性恩恩、

銷員資柏加納:黎氏購買

· 及其他數件包裹· 他且

部長約瑟芬坦汝與中華人民共和國駐法

國大使曾壽・往動物園參觀談對能貓。

雙方約定擔負此種費用。

但在省營公司計劃,任何

附土地·四學備建築爲文娛康樂場所之 軟土地·四學備建築爲文娛康樂場所之

當莉莉坐着大聲嘴唱一枝竹筝時,

·新居是三籠大之套房,但前法國教育 昨星期四已在中間雲新尼斯動物闌定居

同時

問中華人民共和國之計劃,但仍希望明會聲明,雖因國家目前面對嚴重經濟危會聲明,雖因國家目前面對嚴重經濟危 年內另擇日期,帝該項訪問計劃 希夫并表示,明年內亦可安排訪問 的商船。 箱內。其中包 曾幫忙死者黎 一袖珍電視機 設公司

車,一同截返停泊於砵倫 括有衣服物品等,幷代召 氏將各貨物放進一個大紙

齊,將送交死 仍記得死者所 該商船東 者遺屬 瞬何種貨物, 已盤問售貨員,是否 以便再次彙

往・設艘原屬 何貨物及屬托 的家人,由遠 **砵倫埠往** 據伊加治 **妹妹船**,將於一月五日駛 船運輪船公司經紀稱:任 東企業號商船船長代爲送 亦將可送交至死者

何時開庭審問未有確定。 事法庭開審發落,移交手續經已辦安, 之丘位巴勒斯坦恐怖份子,移交由其軍 議與要求而將前日刧德航機在此間投降透露消息 現已决定巴游擊隊組織之建 五空賊移交巴游發落

育運動活動,約共費六十萬元

將包括足球場,及田徑賽日所,以利體

他瞬:估計建築該文娛場所費用,

布會面後,在維拉大派館作上述之宣佈

挪威總領事昨與本汝比市長覃根士

法 國教育部長對記者網:我如望他們喜 其新居全並喜歡法國食物,吃得津津

表的查考五年紀錄 該應繳保險費證書而决定其應繳保險費,不是如初時所發 費,只是心據他們過去三年之駕駛紀錄 汽車在一九七一年以後出廠者,則强迫 購買失事保險。 此外保置基又謂,汽車駕駛員保險

補助。 將於明年三月中旬寄給駕駛者、俾依據 繳納保险費。 ,由一月一日起,新駕駛者可獲五十元運輸廳長兼設公司董事長史德泉謂 

能源恐慌影响 食品價格續漲

動

口食物,尤其是美輸入生果蔬菜等。但世界其他各地能源恐慌,或影響加國入 (滿地可加拿大社電)由於美國及 加國接納智利難民 一千四百申請入境

種恐慌現象,將必影響加國食物價格, 加國中央食物僧格檢討會首長謂。其影 該會主席巴藍特於昨星期四稱:此 · 但需等于春季時。才移民到加拿大來中請書 其中很多蘇民 却不願於現時收到智利及拉丁美洲難民一千四百移民 部長安德拉昨在國會報告稱:加政府已 移民部長此項報告,使保守黨籍國 ( 奥太瓦加拿大社電 ) 加政府移民

響給果,在加國當不太過嚴重。

會講員紛紛大聲發出笑聲。 題,有何緊急可言,他們却仍可等候至 彼曾提出電詢、爲何急於接納難民之問 保守黨發言人布温策區議員祝基依 這大概是因他門認為加拿大冬季

· 明 春 天氣將特別嚴寒之故。

無賴阿飛騷擾搗亂,致聖誕節灯裝置被 西婦聖誕老人被偷 灯飾裝置亦遭破壞 (雲訊)雲埠多處住家,又被流氓

樹中一部份裝飾物,亦被偷去。 歹徒偷去,展山陳列的聖誕裝飾,聖觀 利麥努魯之住家,高五尺半型調老人被 摧毀,且有連續多年來均被破壞者 今年最近固蘭胡街四六五零號瑪佐 據瑪佐利麥當努魯夫人稱:

へ雲島華特訊し申詩省營保險公司

項新法律應

油荒

砵崙

13

司補送遺屬

副死前購物

遠東皇座號沉沒後

連口尋獲卅一屍體

發冒人昨日宣稱:該公司對於商品汽車

表之請求。

率將於下星期確定。 書稱:此次重行檢討,係應貨車工業代 保險費規重行檢討,同時·新訂保險費

部今日網:星期万晚已正式放棄繼續海 空搜查沉泛商船,遠東皇座號船員之各

( 域多利加拿大社電 ) 搜索救護總

另一發言人謂:聽聞 司下支付十一倍之多。但 司下支付十一倍之多。但 其專家對此不是事實,因 使們所說的是屬不同的支 分類保險費率中之地少訂 百份率之减削,只是在各 分設在以下各處: 屋街夾卅二街紅卜字會中心。

佐治街西一零七五號麥爭倫布杜大

随捐血者,請撥電話八七九一七五

五一·約定時間接沦捐血。

挪威政府在本汝比

而者·可獲兩張入場觀電影券。輸血處 優待券,凡於十二月廿七日及廿八日捐 期血液庫缺乏血漿,特舉辦優待捐而者 贈送免費觀電影慢待券。 雲埠電影業人士捐出一千張觀電影

捐血予加紅十字會 可獲贈券觀看電影 (雲訊)加拿大紅十字會以聖誕假

加國水準

組織加拿大華裔移民協會問

班,使他們有機會於短期內,能够達到水學,故政府須計劃設立該種補習訓練、雖有他們經驗。但未能達到加拿大的

很多新移民在其本國以前所學習之技術

廣大技術移民補智訓練班:

**奉僑未有專一主理移民問** 各代表經過兩次會議

星日 9

事務組織之

供意見,或協

助新移民到加後

,安置就

使成爲代表僑民向政府聯絡,提

意有組織一

個加拿大華

人移民協會之必

連市兄弟

適應環境 政治福利

.

故大家同

問題等,

使

租出

欲看屋內請電

陳宗怡八

中實業公司八七貳、八〇〇一

八 24 19 五

價格特平

加同

映場

芳

華

虚

度

凡隻

關於新移×

到加拿大後問

西區古屋自賣

陳述。

屬來加案件,移民部應將理由向申請人 (十三)對於香港移民局拒絕准眷

**詹** 學閑愁方了了 深資溫墨呈三老

新知過我更愉愉

年來繾綣情蕭索

未蚁登樓恐觸吁

式五九

五式壹八

上金從優、如意者電話:

設

宜請厨

共同合作

、共爲加

事大謀繁榮和

幸福,

門建講請求政府撥效設備

例各項計

與屋主通電約時觀屋。

主已購廉售四萬八千五

有意者請直接

是陌生的

與加拿大人

國家來,

知來加狀況,該書包括加加每大歷史,一本各國不同文字之書刊,說明發民角

加拿大移民及人力部

9

應負責編印

鶴

一)關於使新移民認識加拿大

人民生活事資料·經濟

經濟、就業。社會福利

9

久客州郷應養息 才華密邃耀寰中

奈奉高堂小負功

科陽影裏待征鴻

太口祖公名望问

O KAM

海水依然無浪起

局

·以便分發移 · 多閱 · 俾移民於事前民生活事資料 · 分寄海外各地區移民

有機會認識加拿大之狀況。

孫,

如有眞實憑據,亦應准予申請來加謀,該華裔公民己逝世,但他們之子孫

▲叠文蔚世叔均答小俠汝鏗舜

文三老兼似藝公

四七八一四五五五五扇治

雷基磐

該華裔公民己逝世,

我們提議, 稿 ) 關於眷屬在港移民局檢查身體問題: 9 50 60 C 雲埠僑團呈移民部長 修改加拿大移民法

LIII

雲埠民治黨簡建平

買

賣

橋來加所遭之不平等待遇 期間來加之華裔公民、或華僑申請眷 (十一開於一九〇〇年至一九二四 加所遭之不平等待遇 為加國開天我們要求移民部應體諒在該時代華 請眷屬來加。并支持由調整**移** 

會之出席代表爲籌備委員會發起人,交要議决:由×治黨召集兩次僑團代表大 **留多**加會議。以研究如何組織的細節 由民治黨訂期再召馬全橋で表及有關僑

能扣保負起眷屬一切醫藥費時,移民部應學許多等眷屬以非移民身份來加國就人員,免費代移民檢查身體。如發覺移民有疾病,加肺病或勾虫等,若果申請 加政府應在海外各地區設立健康檢查處, 如發覺移民有疾病,如肺病或勾虫等,若果申各地區設立健康檢查處,由加政府遭派醫生及 服

至醫治痊癒,才批准居留確

酬答秘魯李少白詞長

仍呈交該委員會之調查報告之意見內容 諮詢處委員簡建中,在一九七三年大月 准許申請眷屬來加。并支持由調整移民

有意者請電叁貳七十七六〇叁 有意者請電叁貳七十七六〇叁 4581 Quebec St.·位緬街及州街客層大屋,一廳五睡房,土庫聯房。近女皇 華 Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)

Vancouver 4, B. C. el: 687-9605

盆栽樹木 結婚化球 四季鮮花 花籃衿花 本店常備 花圈花牌 新型設計 無任歡迎

TEL: 684-4732 號四五

午十貳時後電三式五,五大九五 又經驗送餐一名,在本汝比區,如意者 情興旺,唐餐獨市,現代化架生,位正位第叁號公路,煤礦埠,長期開採,埠 Mr. Charlie Yip, Box 街,因年老病多,故割愛出讓,租賃 或前來面治 買生意或連實業均可,有意者請函 唐西飱館出賣 749, Fernie. VOB IMO

禮聘

帶片廣告

今天隆重

銀幕古裝置

不

**将名著** 将名著

『俠醉大』映加場同

理、作永久性計劃。但仍未能應付環境的需要。我們主張政

宜請

經驗炸鑊壹名

移民有機會就學,

日前已有該種訓練,

)擴大移民英語訓練班:使新

九時

電話叁貳五

、九八〇六

( 晨九時至晚

廳,一餐室及兩浴室,地下室車房,屋環境優美。購物交通均便。会睡房,貳缸比街や屋街中間,邱吉爾學校附近, 一四 晚間貳五四、一貳七一價錢相宜,如意者請電話六八 新建 兩層華麗住宅在 奇化街八七九號 唐人埠新屋出賣

、六五

開張營業 營業時間:餐廳 經年

定於 五時 十至 会時下午八 中 六八五 策劃 9



凡屬商務實業,工藝投資等項 辦公室電話:四貳五、〇九貳〇 省任何地區。請與本人接洽。 MANNING REALTY LTD., 10568-109 STREET DMONTON, ALTA 在點問頭或亞

起。電話貳五

五、

24

六預約時四 每次由三

住宅電話:四五四・〇八八〇

539 Main St., Vancouver, B. C.

或貳七四、七一八〇

電話:六八七、七四九一

**僑胞光顧,不** 

電話極表歡迎。

生意股東等各種保險,

各種保險,如蒙踢詢,麟和除入息稅,退休儲蓄金

遠近壹律

黄夫人睇

茶

杯娛樂性

YUEN RESTAURANT LTD.

深夜三時 管業時間:

264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C. TEL. 682-8113

Canada Permanent Trust 4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111

壹○貮六 ED. ENG 吳志堅治 房屋・欲出售者請電貳五四 (可健房屋) **入息房屋及桕文** DOWNTOWN PROPERTY (可健房屋 市中心實業商業字樓大廈

哥倫比亞運輸公司 MINI OPTICAL CO. LTD.

公司專門辦理進

華人代理伍偉權品

口貨,移民入

行裏及搬屋等運

器各有不同。

家庭保險。

房屋抵押,疾病和意外保 凡對兒女大學教育灣備金

賢

,快捷妥當

**阿**入息保險。

,收費低

317 CAMBIE ST., VAN. 3, Tel:681-7710 六八一、:

一四元五。新式柔軟隱形五起,學生鏡架每個四元九起,學生鏡架每個四元九起,學生鏡架每個四元九起,學生鏡架每個四元九 迎參觀試用 驗配修理 七七一 0

CANADIAN PREMIER 八壽保險公司

LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST. 736-6637 Res: 324-2039



投資地皮 買賣房屋 各種生意 公寓大厦 管 理

416 MAIN ST., Vancouver, B. TEL. \$82-6701, 261-9351 住宅325-0527

賺錢生意

適合有配葯牌照者自已經營

好過打

萬九十

兀

知群情

楠電話詢問

亦替僑

HOWE TONG Mingsway 庭不和而出賣 西葯行生意麝讓 · Sears 百貨公 隣能够臨困 開價四十三萬九千元。 面對Simpson-Sears 章 資公司 。年收益一萬貳干餘元 位Knight街夾五 FU 年罗·莫失鬱會。 ,好和客位 厨,最好建大寫字樓或地寬 200×10尺、 區萬 物一佰五十座位 總建築 有槽 ,每年收而積超過 樓或大 因家 ,有

一包機消息 專售香港及 照簽証法 覽票家庭 常星期六下午照開 他保險歡迎問價 票 票 元保 迎查詢

埠秘書資路祭根添 招牌 保證

广兩味道 捨 敢 药 五号 我 人其誰 全加 敢

B.C. Royal Care 1119 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 671-7953 信 託

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 685-3935

新有加政府保障每戶本 新有加政府保障每戶本 新有加政府保障每戶本 新有加政府保障每戶本 無最低存實 無利月 息一年內不變,年結 少一至五年同, 提款,最低五千元。 障每戶式萬元 最低限額五百元 何 0 9 14 129 次

又有個姓林的候選人,辦事處估用

一進攻、防禦」的計劃

裏每天總有世餘位男女,

在這兒

• 及其他一些警官目前正在被調查中。

員則棄保潛逃

各樣的表格 有的候眾面的一間母宣傳部,面的一間母宣傳部,面

中間是辦公室

最裏

汚問,

・膺上掛着各人

陣作宣傳

X

X

的金鑄「徹馮內特

」售價是八十三點一

英鎊,

而一枚节古拉二世的面

額五

調件查平至

郵購方式向莫斯科有關部門訂貨

倫敦一位商人說,一枚一九二三年

九七〇年的。這山東西,人們

可以用 吃近到

**风**貪部破貪汚集團

港五警員棄職潛逃

▲專替港島戶牌車照保

▲涉及數項達一千萬元

Saturday

存倉貨、己顯示出蘇聯經營的底細了

從俄國人要出售

三種「同金額的金幣」

, 亦

根據英國「泰晤士報

的鋒幣

包括有二十

在車尾箱內搜出兩箱

每箱有二十件之

時備約一百七十六萬角元。 九九」嗎啡磚一批, 重量一 8 一十

蘇聯

蜂湧而上

不尋常

就在該男子駕車離去之際 將該車截停、幷作捜查,卒

一刹那、在場之警探見事態

銀幣的廣告

英國的伯林頓雜誌上刊登出

除了在國際市

她售黃金

汽車ク内

然後匆匆離開現場。

其時電船內有人將兩包東西父予該男子

東來 并將船停泊在附近之戶邊 直至八時三十分,一艘電船緩緩

一艘電船緩緩由

該男子接到該兩包東西後

隨即放入

能要向西力出售價值約十億美元的

· 金。自今年初到今

重百麻磅

値百七萬

及日 准機器 加拿大 進口物資 蘇聯島了鰨補穀,和「工業、滯不前」,所以蘇聯人工業、滯不前」,所以蘇聯人工工業、 因而迫得將庫存 本等國, 借貸 縣聯近年因工 口物資 嘱補不足 大筆外值。 與此同時、蘇聯還伸手向歐美國家以東金抛售,藉以向歐美搶購米粮及先 一,所以蘇聯正在加强依賴向西方 國內經濟危機及根荒逐漸深 農産品

在內的約三千萬順粮食合同,就新在工業產品,面,蘇聯也 場上去!。 價值共計三億五十美元。而今年報導稅、去年蘇聯已經出售一大約

的中央銀行都不願意抛售 者是相等於七百萬美 **周過蘇黎世的**自 九七三年將向西方抛售約二百四十噸貴金 瑞上一位銀行家費利說 蘇聯每個月 而蘇聯這樣人員 美元地位逐步 機促臭斯 平均可 由市場, 他們儲備的 西 科向蘇黎世運送 · 貨幣。費利 相信在過去八 降之際 金

**養取大概二千萬瑞士法郎・或** 地售出約一百六十二萬金・實 下轉左上欄 指出, 中此可**見**其國 世界任何國家 在當前國

萬五千盎 帆廢蘇 售了

蘇聯在國際上拋售的黃金

爲止

莫斯科已向無致和蘇黎世市場拋售了

大約五百萬盎

士的黄金。

人間,而該警員結果和盤指出一切 該實外長期的調查後,結果邀得一名警員來查全部都是隸屬交通部的。 乃外四名警員的名品細向反貪汚部說 × Killian Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender Street

Vancouver 4, B.C.

681-1030 話址 陶陶酒家 〇三〇

團後 四名警員棄職潛逃,而另一名警在港方面貪汚了千萬元的戶牌車保護集 據權威消息對星報稱:該五名警員

港訊)在反貪汚部探員破獲一個

251 E PENDER STREET CHINATOWN, VANCOURER TEL. 687-8501 687-8502

豐 會 金 會 意 會 意 。 章 秦 章 秦 章 秦 新營業時間 年上午十壹時至十時 中上午十時至三時 中午由五時至十時 中上午十時至三時 中午由五時至十時 華星期五 **晚飯宵夜** 

請爲比較良

價

即選購宜

并於昨日稍後時間落案。

當場逮捕之弟子姓陳、年約九十歲

據高級督察陳振民昨晨表示:在整

警方幷沒有遇到任何拒捕事

New Diamond Restauran 555 Gore Ave., Phone: 685-0727

母逢早即三休息一天 無任數迎 五五五號 五五五號 **大八四** 大八五 1 晚飯酒菜 豐儉隨意 ス九式三 〇七式七

專請員撥 接電送話

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

> Phone 684-3520 684-1714

有專門 種語言 理世界輪船巴士及火車票 往返香港及東南亞 才編排旅程及 公有可限 桐 票 通各

LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

送禮甘品 拜年 友 探親

WEST-EAST REALTY LTD.

公司電話 873-1881 張變元 325-8981 周榮寬 327-6621 陳翠蓮 876-7771 許生達

261-8358

「食館ー近唐人埠・一組柏文樓ー六年年 十大萬七。 價三萬四千 一寒東區 一三舗 日收貳百元,取價一萬七 聯島·年收 九千元 北雲區 **蚁價一萬**元 收四萬貳

# WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B C Tel. 684-4428

> 香港晶品 廠理

CHUNG WO HONG CO. PHONE 685-9612

237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

鮮明海參片,海參粒 飛枝羣島著名特產 浮炮大海參片 **陶參片有多種** 用者踏君請祈留意購買 色景帶潤

# 利民有限公司

Leman Enterprises Ltd. 265 East Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-8824

律九折優待(特價品例外)。另有 行冬季大减價六天,所有商品壹 日(星期二)至廿二日(星期日)舉 顧 公司自壹九七三年

Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B. C.

; 687-2608

食家推薦遠 這裡有: 也正是: **大**大 禄 弱 晚飯宵夜 喜筵壽讌 勝自我宣傳 隨意 用料有別

PEREN SB7-2851 087-2852

加 梅林牌罐頭 蘑菇 中國冰霜大明蝦 聚山牌離青刀豆

ARE PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 681-1734

品王

腸、牛

肉干

一發行

賜賻儀花圈幷親臨執綿素車隨送高誼隆

孤子華光 媳婦蔣氏

未亡人廖氏

機位無多,

訂購徒速

無額外費用

**西業棒字~清理垃圾廢物等**工作,免費 Windy's Disposal 專門承接住宅或

佰價。電話 254-6008。接給。

假座暗市黨殯儀舘舉行喪禮出殯歸土安 安會執事協同辨理喪事經於同月十三日

在祖國不克親視含險幸得英勵家叔與僑逝世積閏享霽八十有八歲不孝華光等均

LOVE & WHITE TRAVEL

(四十一街與城多利街交界)

廿四小時随時應命,價錢克己。電話

經濟搬運公司

眼花耳鳴,

738-2040 Economy Moving Co., Ltd.,

古梅昌,紐

奥地和司徒

茲有美國區 轉老還童, 無能。大便

陳權,山寸 **終贊,舞市** 

雲高華譚煌

先考諱社侃字英篇林公府君痛於一

如有錯漏

析為原諒

,時應, **馬立邦**,黃有大嬸, 〇以上每 。時醛, **馬立邦**,黃有大嬸, 〇以上每

政府牌照,專門按裝

黄邦禮廿元合家,林西河堂十元,英扶

Bluebird Travel Service

Ltd., 166 E Hasting St.,

即日起至十二月十日上 應有盡有包工修理 婦女小童綉珠拖鞋特價 婦女小童絲珠拖鞋特價

雲埠代理

進步鞋業專家

Vancouver, B. C. Tel. 684-8638

會員へ以上每二十五元し

「賻儀」英勵,華欣,沙堆僑安會

男女孫六名 恕不稱呼

同叩謝

本公司舉辦來回香港旅行團,每週壹班

祖國特級皮靴鞋

以益同群。

,票價特平·欲知詳情請與本公司接沿

男女怪孫數名

同泣謝

女孫佩珍佩蘭佩塔佩玲佩琴佩珠

男孫文華文彬文偉文光文炳

女壻黃頤家雷國偉林佐民

**住**庭 好 東 氏 監

安五元,謝榮積五元,謝家茂合家三元,與儀」張榮樂合家五十元,梁廣

,謝汝琴合家三元,謝華三元

一張榮樂合家,屬紹基合家

朱貞襄司徒俊懇,黃世重,黃桐姆,黃

黄普,屬福姆周積同,乃城民治黨

馬平安合家,原氏飱館,鑽石飱館

感饉此哀謝 日病逝稽閏享壽八十一歲紹滋等親視含平縣龍山村人痛於一九七三年十二月五 先考諱桑煦字培杏張公府君廣東開 日病逝稽閏事壽八十 不孝紹鴻紹滋侍奉無狀禍延

圈並親臨執綿素車隨送高誼隆情歿存均 參臣殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於公 檢選禮成服經於同月十日假座**乃路愼埠** 荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻貸花 孤長女珍珠 適利門)

男孫國華國樂國籍國明國光

多玉銀麗堂

婦黃氏馬氏

各位如有錯漏尚希指正 點收由學校發回各位收條連同謝東華與 元七毫五仙全部奉送華僑公中學校 荷蒙鼎惠花金哲合共銀二千五白八 杖期夫李日如

哀子亮輝亮漢亮明亮欽 媳婦馬氏鄧氏陳氏麥氏

藝術人像

哀女月好へ適黃門

紀念瓷相 園林風景

沖 翻 隨意 選 配 放大

特約外影

適雷門

中西男女宗親戚友世誼

實臨執締致祭惠贈花圈花金輓聯輓章誄 市蘭墓園叨蒙 詞誄電素車隨送隆情高誼殿存均感謹此 丕慎殯儀舘罌行喪禮出殯扶柩安葬於科

電話253-6544

Peter Electric 876-8474

快捷妥當

防盜電鈴

承接裝修

元配甄氏夫人不幸於中華民國六十

安總會。英勵,華欣同。

會會員,榮賞合家,華衆合家,蔣保秀

二年十一月廿二日病終於中央醫院積閏

享壽八十有三歲經於同月廿九日假座網

714 Main St., Vancouver, B. C. 八折。玩具半價。 其它 八折。玩具半價。 其它 三十元 收晉机

零售批發。 招牌告白, ,中國宮殿 式龍鳳裝飾品

餐館壁畫,掛畫,門面招牌 **承印各類時紙,木板,** 美術廣告,裝璜設計, 九〇七 ,按需設計

家庭式 循環 許明用何葯配製膏,市上名家功效之膏 製備治理各種皮膚痛癢之頑症亦有葯方 之讀葯齊,有葯方詳明用何葯配製,亦 兒童內外陰陽各種重輕症,並製備百種 骨,遠遁週知, 經過多年, 百草葯齊備, 向來在中西報廣

434-1423

TEL STAR T. V. ELECTRONICS

何有僅世餘名在大陸香港

外男孫雷光榮光琪兆光

女伍係瑤似瑤真

男団孫瑤璋

林錦船仲照信照任風

**建** 433-4515, 876-9462, 879-1067 購鹿尾剌補

丸試驗庄每盒十元

補身妙

二張二元五角 鹿尾羓 75 Pender St., E. 丸質強健

彩色射印

Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

至誕送禮 勿失機會

SOUND and MUSIC CO

434 Columbia St Vancouver 4, B. C.

唱片,唱帶。 電視,電爐, 及修理 彩色

可能治病靈丹。補氣補血 未市加利勵維新 卡技利黄世保 ,夜多小便, INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL Lisa Florist

磁品型章律九折優待

**8** MU 3-6858 MU 3-6859

647 2. Fender St., Vancouver 6, B.C.

日止

EMPORIUM LTD. 89 East Pender Street

Vancouver 4, B. C. 電腦: 682-2244

**全**顕鋒利光

Ming Wo Cookware Co., 23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683 7268

另有德國市必 **夫國的斯嘜中國樣菜刀** 茶樓家庭皆宜置借 **脊種厨房用具** 

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service

11 PENDER ST, &. VARCOUVER) B. C Phone: 683-5656 Agents For Orient & Pacifis

> P. 極電詢問二 六八三 一三大五六

COMPANY LIMITED 439 Maio St., Vancouver 4, B. C. Tel phone: 881 1025 & 681-2733

一詩晏亞 富如有委托服務週到 公巴士票 火車票 公司飛機客票

THE CHINESE TIMES, VANCOUVER 4, B.C. Saturday Dec. 22 1973 是句話,身子不禁一震,通来已聚在長草之中,聽 我教衆死于先師倚天劍 先師所以逝世 便在此時 便在此時 後 六問 時候你還 追麼?你還想抵賴 這才撮在你 這才撮在你 弊,有誰相信? 慶的輕輕刺了他一下,這中間若無私,我寡,反對不了,至少的得聲明一句,我寫何你一言不發,一般的歃血為思,我看你啊,正是打從心中歡喜出盟,我看你啊,正是打從心中歡喜出盟,我看你啊,正是打從心中歡喜出盟,我看你啊,正是打從心中歡喜出盟,我看你啊,正是打從心中歡喜出 賴人。 難聽 弄眼了?你儘說些難聽 周芷若哭了 你自己所作所忍 出一來 的好所為 爲,便不 聽的言語來誣 137 E. Pender St. Yancouver 4, B. 8

684-1754 LEONG KEE 630 Alexander St., vancouver 4, B.C. None Horn- Agencia 電話 •• 254-1203 insurance 地程扶修。 441 (ror ·亞力山打街六為〇 電話·貳五四、壹貳經驗豐富,價錢老實,僑胞惠顧,倒履相迎傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地傾斜房屋,修理水簡當批建造菜園玻璃屋地 ancouver 員質簡製 西契齡文件 文陽事務 武七迎地瓦〇〇。格天

晚電話:貳五四、

80六配

公限有興 Tai Hing Company Ltd. 265 E. Pender St., Vancouver, B. C., Canada

FAST - WEST GIFT CENTRE LTD

**参**六 等面 工,

importers & Wholesalers 379 Powell St., Vancouver, B. C. Phone Area Code (604) 588-4324

紙燈罩 Mobile 及各式風鈴,歡迎

家具什物搬運,有大棧房代客專運送氣辦理香港移民出入口 3272 Main 口間事品 872-5838 省 有大棧房代客存貯 公

司 Paul & Paul 175 E Pende Stree Vancouver 4, B. C Phone: 681-7657 寺歌另 9 免 电 如鄉 卷 費 到

Gordon W. Cumyow 501 MAIN STREET

公證人

**人**聯理各種文章



入街 681-6513

咸水角

流衣機載衣機 火按裝修理 金面壹壹

584-3743 684-4822

79 PENDER ST. F VANCOUVER 4. 8 1

豐儉醋意 大宴小酌 **新港** 

MAIN DRUG LTD

434 Main St., Vancouver, B. C. 緬衡四臺四號 電話684-8634

書文冲各化專 報房晒種粧配 鄉用啡補香 聽 誌具啉丸品藥



章 683 929 如蒙光顧

**建** 安省滑嶼盧大學

298-7337

高龍光雕無任數印

反對?就算彼衆

生死

野頭 昨

昌 司公资油路多



KENWARD CO.

四叁一號哥林比亞街 電話684-8821

精製腦 批發全球 索即奉 目印備

Wing Wing 450-460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. 254-7241

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當 專科大小商業凍房冷氣工程

程修

1-2-3 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C.

電話: 684-8614



Foric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St., W

J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate

606 MAIN ST.,

馬 友 人 壽 話照舊六八四 華新 MANO 理各項保險 三七七

銀路賚大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

> 行特設 狮理壹切關于銀業事務 更文件如股票,公債,房契, 獨格體價每百元十九元九毛九 華務部司理:馬錦華啓 ,以免火饒或盜窃之損失,如保護此類

WING LUNG BANK LTD. ●經營---切銀行業務

●竭誠服務僑胞 • 港九均設有分行,歡迎函詢委辦





你問這

他走

回祛花紙。電話:八七六 回雅慈油漆裝飾公司 **裱花紙,美觀和暖又護牆** 3 Rd Richmond 。准漆鋪砌地台。 ·盾六盾八。 人們說:

列治文大型+貨舖,每月生意超過貳萬 楊定國 公司貳七叁 叁一六一 信定國 公司貳七叁 叁一六一 MIKE YOUNG, Car 生意出讓 Pemanent Trust Co.,

WAH IMPORTER CO. LTD.

121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.

經理 古玩, 壳畫, 油畫 , 花瓶, 餐館用瓷具 本號專辦亞洲名廠瓷 花瓶 司徒偉生 并專接辦俊款 批發零沾 唱帶等名 北進



華僑 - 一她顫抖地哭嚷着。 覺事態 你哥哥現在新加玻 如風戰兢的手把信展開, 風。你爲馬麼不早 大我接獲 叫 靠消息 五二九) 裏面寫着 

痕的面孔 柔柔衝進睡房, 回轉以來抬起滿面淚 請你不要說近我一 驚慄

要張手門 白 才告訴你一 過來去扶她 掩擊 如風見了 她輕摊 柔柔面色慘 待進去 ,



62 W. Hastings St. vancouver 4, B. C. Phone: 685-0111

袁 金 榮 **强张營業共開支店** MR. JIMMY YUEN 專售各 入利起見

火板面 外埠郵寄一律歡迎歡迎僑胞參加選購 鍍鋼管折椅 熨衣板等 麻雀柏 圓型摺

HING 227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.

**京菓海** 塚 雜貨 參茸藥材 罐頭食品 各種茶葉

ARMSTRONG & CO. we. Vancouver, B.

蘇年輕駁豐富 周到遠近聞名 **順錢克己服務** 李榮電話 254-2821 特聘華人經歷李顯蒙 平友光顧極表 酮問李榮 歐迎如有接合

温哥華 奇化街 式五大號 電話:大八七、七一式七 式五三·O三式六

每套由五十四元九五超

PHOENIX WON TUN HOUSE

237 E. Hastings vancouver, B. C. Phone: 681-5924 每逢星期四休息 一時至晚上十二時 柱各銀羊 侯式絲城 食油細粥 品器麵品 云吞

的假型常營業 隱形眼鏡專家 (特價815)包對 \$16元 全埠最平即配即有 精工修理破舊眼饋 MAX CITICAL CO. 配鏡精明

**Bank of Montreal** 

華埠支行新址片打東街一七八號

上午十時改至下午三時 上午十時改至下午三時 行營業時間 星期九照常 元月一 月二日起

欵付期分以可債公買購

整理: 思國材 Vanager T. Mah 電話 •• 684-1357

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 683-3032

養血當歸精每罇壹元田血歸耆蜂王醬每盒三 細罇首局汁每罇壹元式毛五 大罇烏首汁每齳式元式毛 血歸耆蜂王醬 每盒三元五 到成藥補品

Top Of The Mandarin Restaurant Atop Mandarin Centre 611 Main St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 687-9608, 687-9609 。非龍 萬凡鳳麗分,

在即日:由上午十時至下午十時 中夜十二時。星期五至星期六: 中夜十二時。星期五至星期六: 中夜十二時。星期五至星期六: 全期一至星期四:由上午十時至 整路

。酌禮美正計策 餅點宗美劃本 使 西 夜結小婚 , 四九

· 電話 874-5928 Drain Cleaners, 濕土庫修改爲潔淨 理水嚨機具 修理水槽 ,工作快捷 水厠

穏 電 公

NATIONAL TV & HI FI 彩色電 九七四 元 一 2125 Com nercial Or. 253-6636 代理 視年到 機原子

> 修理 技師 文憑 快捷

燕梳不遜 油漆裝整

& Decorating 電話:八七貳、貳三一價鏡最平 分期付款 做 服務超等 **內外您門**  北美洲針灸學院

星由午星期上夜期日午十一

4584 Fraser St.

州政府已通過法案准予 針灸合法執業

夜鹽命。電貳九八·五八七八 克體估價,電器修理。

余鴻智

**合格牌服**,新裝電火

英皇電器修

店花貨雜土奇新

上午 喜上定東三八九號 特 僑結婚花球 翻 觀 一 十壹時半至牛夜壹時半 光顧定製 吳柏南敬啓 四〇九四

/HUNE 683 073

日日生 **爽滑可口** 

六時後電話貳五三、九四三四 待可充銀期 工作保證滿意快捷安當僑脫光顧特價優 **專賣名廠及上門修理額色及黑白電視機** 定

東街

公食肉 昌元 MEAT STORE 266 E PENDER STREFT

TEL. 681-1052

下午四時收市下午四時收市

BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C

母月按時上門服務 設電腦計算機助理 物業管理易

旗

Northwest Food Products Limited

蒸汽炸 花旗炸 雲吞皮 麵

一,又央遠行他地時,妻子應該怎

第四部:思樣做妻子?這部只得兩

、壹三貳三 晚間四三七、八八〇〇治

新土庫兩房一廳出租

萬五千元。有生意做义有得住,抵買過西人業主,舖後有三間房居住,取價四

雜貨舖連實業出賣

包傢俬電火,在十八街及乃路。

玉步到陶陶酒家與關邦健接洽。

園,陶金

陶並

意出頂,如海梓有意經營此業者、請移因年老人力缺乏,故願將該旅館全盤生東亞旅館,位在片打東街一〇一號,現

樓上全層出租

Block Bros.Realty, David Chow

435-1471, 住家

255-6182

電話六八貳、一

有傢俬,近展覽會,彩色電視共賞,日

, 長期批約, 業主稱每年生意約五十萬高尚生意, 叁百六十座位, 全部酒牌照

領海馬人

断元每 於,張十幼四

世貳婦埠

餐館兼營牛扒生意出賣

九七四

晚九時後二五

四、七九一

佔有未婚妻的貞操,怎樣去爭取控制男的有利環境去

追求老婆的方法。

,下午七時後電話 四三五 一九五一新土庫貳房一廳及一房一廳,獨立門戶

一七號,及要求待遇,合則兩覆約見。字爲合,有意者語來函温赴華郵箱三七

新土庫套房出租

架打罵後怎樣言和。 做爱 詳述愛的可能結合

**詳述愛的可能結合。及愛人們吵** 十,談論怎樣開始性交,如何《成

簡單的五章就で完了。

第三部:主題是怎樣選擇妻子,

很

貳四貳 Rayman Chow

,有意者請打長徐電話:四八五、

174

月薪七百,每星期工作六天,每天八

埠仔請西厨二名

怎樣取得處女對你,信仰及獲取她一、妻室必備的條件與怎樣選擇。

的形式及方法。

了男服男·女與女 男與女·及

及《與男 : 包羅

請有經驗木匠

以增進雙方之迷戀情感及刺激挑撥更强力度輕憐熱愛地拍擊伴侶身體的部位,

後電三貳五、六貳三四

包電

火,下午五時

劉治

土庫出租

的性慾

男人之上代替疲乏的丈夫或愛人執行情

愛動作以收兩利

的效果

員也樂

性學名著印度

「愛經」簡介

六,性交的各種姿勢和交歡時應有

各自門口。電四三七、九三七八

近巴士站學校,為睡房客廳廚厠雪櫃,

十八街東土庫出租

七,做愛時男人應該用何種手法與

AND STREET, WASHINGTON

母

排

味

1

此花能解酒醉、陶宏量的本草別錄, 葛花除在鄉間產地之外·新鮮的不

中心地點,電話 736-9111 Ken Lee 治商。

網於本月廿八日以

前巡稿本報,俾便早日排版,庶免籍延爲荷

、印件

茲值新年將屆

擬刑祭

豆賀年告白者請注意

請惠眼

久本報以年關在即,賬務須辦結算,尚望光顧諸君

, 講新如數黑下, 是所至盼。

架生齊備候新業主接管,位喜市定東區

餐館夜總會生意

煲時宜稍久·葛片較淡紅色,飲後清理

最廣價的家常補品

人士,貪怀渦量,以致於醉不能飲酒的人,被酒所醉,

並且詳細點明它的功效,凡

元。電話736-9111 Kuey Gee 洽商。

,或愛好飲酒

醉後神志

不清,欲嘔難吐,可用葛花乾五錢,加

叁千元。電話 736-9111 Kuey Gee

西白 曹威即件 曹者

呈交郵局,或偶有阻延

,敬請諒察

Walk Redekop Rity Ltd.

肺熱中和腸胃之用。 家庭食用法: 中海處方中也常用。作爲清 吃的人很多,至於用

**煲**鮮魚湯、當作凉茶。 重,口影生疳,吞角生熱瘡,可用野葛 可消瘡癤熱毒, 發熱病期中,可用葛片煲水

粉養成糊狀,令小兒進食。作爲點心, (一)小兒暑期瘡癤叢生,可用葛

在醫療時,醫生必用葛根處方,同時病熱病,肺炎、疹疹,及日日咳將愈階段 ,作清理肺熱補助飲料。 「九〇五」 家護理或病後調養,都可以用葛根煲茶 使人胸襟爲之一暢,神志也恢復清醒花場時,即可傾吐而出,再服一坏時 能清醒,如胃中留有菜肴雜物、 紅茶葉少許, 凡發熱病影響到了肺部的人,如腸 葛松清肺熱: 同煲濃茶一杯, 及清醒。, 初飲後即

4508 Dunbar St., 繁盛的號,各種待遇均有。讀親到 宜頭等鲤鐵工人 治商。

Tip Top 餐館,位於十號喜市定街東 西餐館生息出賣

女埠

後

届總座聯 時堂贊歡

費禺石慶星臨山樓典期

榮所

電話285-6043 洽商。

宜聘女售貨員

什貨商場工作,畧通英語,有經驗爲合 。電話:貳七七、九六一一接洽。 宜人看小孩

(包食住)電話七三三、七〇一一 貳七八 〇四七一

0

週年

八

日

紀正

Yue Shan So

不禮儀藉增光龍 馬山須報名領哺赴席券。 Society, 37 E. Pender

公所同

敬

8.

壹八

127 E. PENDER ST., 名貴禮品花 堂皇雄麗拜 復業期間荷 各界親朋賜

HAWAII BARBER SHOP

聘請經驗會計 舉行成立第五十<sup>m</sup> 舉行成立第五十<sup>m</sup>

一名,能獨自處理一英文帳目及熟練打唐人大雜貨進出口口聘請經驗男性會計 名 駕臨助慶指示禮 民治黨駐 洪門

The Chine 治黨支部全人

五時假座 四週年 壹九 本黨部禮堂寅其薄 年喬 選第十二 構叔父昆

祭幸

155 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C.

電話: 683-1935

嶺南菜式 大宴小酌 談深酌 門餐廳 張營業 美味共嘗 新人新章 價錢正常 古色古香 西稱揚

W K Chop Suey Ltd.

210 Centre Street South Calgary 1 Alta. 營業時間

星期日及公衆假期由上午十時至晚上十時星期一至星期六由上午十時至凌晨三時 最合理想 最精調味

EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

聖誕日(生音)加映特 彩色寬銀幕 ,筝片色至 時衡 數!!演青

Golden Mandarin Market Ltd. 190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

仕眞本由上營生鮮萬善金光價市上午業菓蠔有之華 塲午九時 魚 . 9 九時間 美蝦 重服を下午が 及肉 至星 0 星期 0 2 雜包 蔬 菜 0

**銀邑僑屆時光臨**参加

一 安箱五元五 一 安箱五元五

舉行父代禮

雲埠洪門

四機構

聯合通告

本黨、社、部、會、爲預配

华公斤庄盒庄沙河粉

毎盒壹元

時開始聖觀聯歡晚會,至正午一貳時舉行聯席會義

位洪門友好黨社會員携眷依時

參加寫

靚波朵

洪門民治黨駐雲民治黨

體育會同啓

FRUITLAND MARKET 585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C

九七三年十貳月廿

九吉三年十貳月十九日

聖誕佬節 爲通告

,

**料定於本月廿叁日(星期日)** 

舉行聯席會議,同日午后貳

希請

不論派報母寄 維持,於定山

· 一律定價每月叁元 · 每

敬祈各界讀者訂戶

諒海外文化

售春節貨品 結綵貼春聯

踴躍捐助慶會費用及講

日日錄之廣告位,

數目不論多

數項,籲請各界僑朐熱烈麻應予以支持

懇詩所需之協助外

籌委會除不

華埠各商號

住戶除在新年期間張

2 華裔藝術家請準備

如油畫,國畵

影刻、瓷陶器、攝影等等作品

五

四二四四葉有堂,二五五大八三九謝

術表演

**僑胞請明楊先生聯絡** 

恩平總會館新職員

四一〇二八與黃先生聯

上作者。

絡云。請

六八五

一賣

八五號哥街

(雲訊)本埠恩平總會館+四年新

選舉常衆開票獲

至十

電

TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE

500 E. Fastings St., Vancouver, B. C.

SALE & SERVICE

星期五

星期六

屋期日

農期

絲苗米

參

適合大小宴 各式花籃 **电話詢購或 这** 手工頂好。 会禮紀念 。 **僑胞惠**蘭 9

計結婚花球 售各種合時 9 精心数

二藩市東華醫院

通過擴建簽則約

均有賴僑團商號及各界僑 日將通函各有關團體及 現有下列 **增**得战 胞 任下文原則上·與則師簽約

小時之爭論,終於全場壹致通過,贊成 碩果僅全之華僑唯壹醫院爲前題,經三 興健門診

能展期至九月卅日止, 上星 則師認爲無法依一月底前交卷, 於明年(七四年 終於經驗遜興聯邦官員聯絡 師全部興建圖則與建築 報告者有鄭國明 上週五日赴沙加緬皮蒂事會代 由書記張湘意報告 今 薩難照辦 張湘意等多 七萬元之補助費 **與省衛生署隐遜會議經過** 所特 )七日底= 別强調者爲 補充者 似此豈非功虧壹 何有可爲, 過巴魯誌 會 有譚泉富 倘政府 隐遜 而出 但限 必 席須宣 表 錄 島鼓古 動歌 聽唱鑼 對唱古 凡芳裝 腔腔歌

翠華 園酒家 李耀垣,秦興公司 黃文忠

表歡迎

**詩交實事實業公司伍澤濂** 

鑑於已往申請額補助費者 一齊嫁龍六號七衣舟禮

一齊王」與實珠薛家燕尹芳玲 一齊王」與實珠薛家燕尹芳玲 一情僧」何非片鄧碧雲鄭陽儉鳳凰女 「帝苑春心」與寶珠薛家燕尹芳玲 「帝苑春心」與寶珠薛家燕尹芳玲 神掌俠 蕭芳 · 戲 近 馮 戲 劍 笑 島 放 映 夢 清 滿 映 鄭 英 泉 映

東華醫院諒

289 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. Telephone 688-6025

急凍鯪魚 角鯇魚 大量零估批發 卷 日用瓷器 餐 谷 帶景, ,去頭 霜 , 獅子魚 蝦

紅衫魚

Pender

8

羅陳鄧

九五 毛夏鴉

過月 三八號東卡

可可夫人元之三年五章 元二三年五章 元二三年五章 元二二年五章 一年五友記著 元二年五友記書 元二年五友記書 

**则三册三元** 五古龍著 

雲高 附男三女全三册四元, 时期三女全三册四元, 时期三女全三册四元, 时期二元二毛五 水瓣 三夜之間二元七毛 明 一次 水瓣 三次 水瓣 三次 水瓣 三次 水瓣

食養料

## Moon Shum Bookstore Co.Ltd. 112-114 East Pender St.,

得平衡,迫於無奈獨將報費提高,方能

均屬突飛猛漲,致使本報營業收支、難

凡屬紙料,油墨

,器材

· 工資及到費等

,通貨膨脹

逕路者:

邇來百

Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大 文房用具 品瓷藥 發批沽零

▲埠邊小镇什貨店連實業,生意興旺,

几父通方便

一房及洗手間,既好生意

▲新屋近展覽會區,兩廳三房,兩副水

閣大厨房,前後凉台,大土庫,

雷廣庭

雙車房

千五百

聽強廳睡房全鋪地氈,土庫为有一廳設備優良,更兼有新型住宅可住,客

萬為千元。問鍾天賜或雖偉業

・在り路火六十

取

價

### Lotus Tours 420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, 8 C

鏗源

副徐棠波, 鄭慶兆

核數,鄭尚藝

副鄭

八元、限買兩包

壹元六磅

將所需物品來信說明當即寄上報價表

P. O. Box 3855 Kow'oon,

Hong Kong

寄郵包想慳錢找我

兹探悉該會館一

决定在本日

十日(

副卒茂泉

·書記鄭堯鏗

副砂如山的砂鄉鶴

,副鄭炘培

交際·鄭

主席 华兆英, 副鄭玉堂

**義務為我同係** 另百八 又来 致鬧上公堂,做公司為加強服務我傷衆起見,特增設一二元不等,更有付出雙程票價但只搭得一程,回程須行工完與往倫敦有廉至式百四十九元雙程,又有高至一千一以票調整次數特多,由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種以票 遊遊旅 連 有限 公 可重要 啓事 廉價機票免費詢問部 絕不收取任何費用。

電話へ六〇四ン六八四、二〇三五雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號 懵迎閱時駕臨垂 便

票哥華

設備第 間伍澤森 新型大什貨舗,每日生意六百元 約萬元,另有屋一間,六十曲屈林區什貨生意連實業, 過步,距列 邊大型雜貨店 利。問鍾天裝或鍾偉業 組新型柏文 一流,地點好生意 治文禮數 英申 4 尺闊地· 十九四組 十日有

由銀期與業主。

伍禪森

生意興旺,設備

埠邊小鐘餐館,有酒牌,

六十座位,

名

地,近交通學校,新水吸電線,柚木

可以試還价和直接充自

庫另有睡房順所,石米墻

→ 交通方便,近市場,近市場,近市場,近市場,近市場,近市場 楊志精 全翻新 雷廣庭 可收租四百元, 二十尺長,環境優良 列治文區四辣地、 價講。問伍為濂 房,雙車房,開價四萬客廳,屬房,止庫另有 四・割慣急譲 , 土庫另有一顧一房, 政備新式,店主因人力問 開價 每辣大十 [四萬九千元,問 婦,近學校,每月 題房,客廳,廚房 投資良 良機。尺屬意 問圓 問百

▲2438 Grant 街 · 一廳四大睡房 · 土 四十尺闊 東區什貨店, A近展覽會場廿餘年新住宅, 伍澤源・ 熱水 千五百元 土庫有一小廳及儲物 ,戲售四千九百元 有得住, 開價 月生意為干 雕 ,問

餐館瓷器

最近接到新盤



锡志清 324-4218

殿大藝 976 4575



伍潭森 327-7842



濂澤伍 733-5743



甫廣庭, 980-3098

### Success Realty Ltd. **REAL ESTATE and INSURANCE**

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. 伍澤濂黃秀英事務所

: 682-5284

如有垂詢

伍黄秀英



極表歡 更知其詳。 格登業代表接洽。 格登業代表接洽。

實事實業燕梳有限 樓宇按揭 代理燕梳 樓業買 房產收 租 公 司

伍澤濂 ▲十組及十二組柏文出賣。

詳情静問

問雷廣庭

房,客廳,廚房,兩副水圓,由庫另